

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 44.

44. koš.

LUBIANA, 3 giugno 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 3. junija 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

182. Determinazione dei limiti di oscuramento.
183. Esami di classe nel Ginnasio reale di Kočevje.
184. Norme per gli esami nelle scuole secondarie della provincia.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

185. Nomina del podestà del Comune di Lubiana.
186. Nomina del vicepodestà del Comune di Lubiana.
— Avviso di rettifica all'ordinanza sui prezzi dei vini.

VSEBINA:

NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA

182. Določitev časa za zatemnitev.
183. Razredni izpiti na realni gimnaziji v Kočevju.
184. Predpisi za izpite na srednjih šolah pokrajine.

ODLOČBE VIŠKEGA KOMISARJA

185. Imenovanje župana občine Ljubljana.
186. Imenovanje podžupana občine Ljubljana.
— Popravek k naredbi o cenah vin.

Testo ufficiale

Neuradni prevod

Ordinanze

dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N° 103.

Št. 103.

Determinazione dei limiti di oscuramento

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 6 giugno 1941-XIX, n. 42 e 11 maggio 1942-XX, n. 86,

ritenuta la necessità di fissare nuovi limiti d'orario per l'osservanza delle norme sull'oscuramento,

ordina:

Art. 1

Fino a nuove disposizioni le norme sull'oscuramento devono essere osservate dalle ore 22 alle ore 4.30.

Art. 2

Rimangono invariate le altre disposizioni contenute nell'ordinanza 6 giugno 1941-XIX, n. 42.

Art. 3

La presente ordinanza entra immediatamente in vigore e sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 1 giugno 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

182.

Določitev časa za zatemnitev

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svoji naredbi z dne 6. junija 1941-XIX št. 42 in z dne 11. maja 1942-XX št. 86 in smatrajoč za potrebno, da se določi nov čas za zatemnitev,

odreja:

Člen 1.

Do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 22. do 4.30 ure.

Člen 2.

Drugi predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941-XIX št. 42, se ne spremenijo.

Člen 3.

Ta naredba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 1. junija 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

183.

N° 104.

Esami di classe nel Ginnasio reale di Kočevje

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291, visto l'articolo 9 della propria ordinanza 23 maggio 1942-XX, n. 101, considerata la situazione in cui è venuto a trovarsi il Ginnasio reale di Kočevje nell'anno scolastico corrente,

ordina:**Art. 1**

Gli alunni del Ginnasio reale di Kočevje sono autorizzati a presentarsi agli esami di classe senza il pagamento di tasse.

Art. 2

Gli esami di classe, sia per gli alunni che per i candidati privatisti, avranno luogo a partire dal 1° luglio ad eccezione di quelli delle classi IV e VIII, che si terranno nel periodo dal 20 al 30 giugno.

Art. 3

Gli esami di maturità inferiore e superiore si svolgeranno a partire dal 15 luglio.

Art. 4

Agli esami della sessione autunnale, che si terranno a partire dal 1° settembre, potranno presentarsi gli alunni del suddetto ginnasio assenti dalle prove della prima sessione, come pure i non promossi nella prima sessione qualunque sia il numero delle materie in cui siano stati riprovati.

Per essere ammessi agli esami della sessione autunnale gli alunni dovranno aver frequentato le lezioni che verranno organizzate per essi nei mesi estivi.

Lubiana, 30 maggio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Št. 104.

Razredni izpiti na realni gimnaziji v Kočevju

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, glede na člen 9. svoje naredbe z dne 23. maja 1942-XX št. 101 in upoštevajoč položaj, v katerem je bila realna gimnazija v Kočevju v tem šolskem letu,

odreja:**Člen 1.**

Dijaki realne gimnazije v Kočevju smejo opravljati razredne izpite brez plačila takse.

Člen 2.

Razredni izpiti tako za dijakke kakor za kandidate privatiste bodo od 1. julija dalje, izvzemši IV. in VIII. razred, za katera bodo od 20. do 30. junija.

Člen 3.

Nižji in višji tečajni izpiti bodo od 15. julija dalje.

Člen 4.

Izpite v jesenskem roku, ki bodo od 1. septembra dalje, smejo opravljati dijaki te gimnazije, ki bi se ne zglasili k izpitom v sedanjem roku, kakor tudi tisti, ki izpita ne bi napravili, ne glede na število predmetov, iz katerih so padli.

Da se jim dovoli opravljati izpit v jesenskem roku, morajo dijaki obiskovati pouk, ki se zanje priredi v poletnih mesecih.

Ljubljana dne 30. maja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

184.

N° 105.

Norme per gli esami nelle scuole secondarie della provincia

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291, viste le vigenti disposizioni dell'ex Stato jugoslavo in materia d'esami nelle scuole secondarie della provincia, ritenuta la necessità di regolare la materia in conformità alle attuali esigenze dell'istruzione pubblica, presi gli opportuni accordi col Ministero dell'Educazione Nazionale,

ordina:**Art. 1**

Nelle scuole secondarie ex-jugoslave di ogni ordine sono osservate in materia di esami le norme per le stesse

Št. 105.

Predpisi za izpite na srednjih šolah pokrajine

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, glede na veljajoče določbe bivše jugoslovanske države o izpitih na srednjih šolah pokrajine, smatrajoč za potrebno urediti to snov skladno s sedanjimi zahtevami javnega šolstva in sporazumno z ministrom za narodno prosveto

odreja:**Člen 1.**

Na bivših jugoslovanskih srednjih šolah vseh vrst veljajo glede izpitov predpisi, ki so veljali pod bivšo

vigenti sotto il cessato governo jugoslavo, con le deroghe di cui agli articoli seguenti.

Art. 2

Le commissioni esaminatrici per gli esami di maturità, di diploma e di licenza sono presiedute nelle due sessioni da commissari nominati dal Ministero dell'Educazione Nazionale di concerto con l'Alto Commissariato. Qualora gli incaricati non siano in grado di poter assolvere il compito o il Ministero rinunzi a nominare i commissari, questi saranno nominati dall'Alto Commissario.

Le commissioni esaminatrici per gli esami finali della IV ginnasiale e della IV civica nonchè gli esami di ammissione ai ginnasi sono nominate dal Commissario scolastico presso l'Alto Commissariato.

Art. 3

Il diario delle prove d'esame è stabilito per le singole scuole dal Commissario scolastico di cui all'articolo 2.

Per gli esami d'ammissione ai ginnasi è consentita una sola sessione al termine delle vacanze autunnali.

Art. 4

Alle disposizioni circa le prove negli esami finali di qualsiasi specie sono apportate le modificazioni seguenti:

a) è introdotto l'esame di lingua italiana con prova scritta ed orale;

b) il risultato negativo dell'esame della lingua slovena non impedisce al candidato la prosecuzione degli esami;

c) dove era prescritto l'esame in una sola lingua straniera, questo viene soppresso; dove era prescritto l'esame in più di una lingua straniera, resta obbligatorio quello in una sola, a scelta del candidato;

d) gli esami nelle discipline storiche sono unificati, e vertono sulla materia svolta nell'ultimo anno;

e) l'esame di geografia dà luogo ad una classificazione a sè e verte sulla materia svolta nell'ultimo anno.

Art. 5

Le prove negli esami di ammissione a ginnasi sono le seguenti:

a) prove scritte o grafiche: lingua slovena, disegno, aritmetica e geometria;

b) prove orali: lingua slovena, aritmetica e geometria; cultura generale.

Art. 6

L'esame di riparazione di lingua italiana è consentito indipendentemente dal computo delle altre materie agli effetti dell'ammissione agli esami di riparazione.

Condizione indispensabile per l'ammissione a tale esame è la regolare frequenza ai corsi estivi di preparazione, che saranno organizzati a cura dell'Autorità scolastica.

Art. 7

La presente ordinanza, che abroga ogni disposizione contraria o incompatibile con la stessa, entra in vigore con la sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 1 giugno 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

jugoslovansko vlado, s spremembami iz naslednjih členov.

Člen 2.

Izpitnim komisijam za zrelostne, diplomske in odhodne izpite predsedujejo v obeh rokih komisarji, ki jih imenuje ministrstvo za narodno prosveto sporazumno z Visokim komisariatom. Če bi odposlanci ne mogli spolniti svoje naloge ali če se ministrstvo imenovanju komisarjev odpove, jih imenuje Visoki komisar.

Izpitne komisije za završne izpite IV. gimnazijskega in IV. meščanskošolskega razreda kakor tudi za sprejemne izpite na gimnazije imenuje šolski komisar pri Visokem komisariatu.

Člen 3.

Razporeditev izpitov določi za posamezne šole šolski komisar iz člena 2.

Za sprejemni izpit na gimnazije se dovoljuje samo en rok na koncu velikih počitnic.

Člen 4.

Določbe o izpitnih predmetih pri zaključnih izpiti vseh vrst se spreminjajo takole:

a) uvaja se izpit iz italijanskega jezika s pismeno in ustno skušnjo;

b) negativni izid izpita iz slovenskega jezika ne preprečuje kandidatu nadaljevanja izpita;

c) kjer je bil predpisan izpit iz samo enega tujega jezika, se ta odpravlja; kjer je bil predpisan izpit iz več ko enega tujega jezika, ostane obvezen izpit samo iz enega jezika, po kandidatovi izbiri;

d) izpiti iz zgodovinskih predmetov se poenotijo in obsegajo snov, ki je bila obdelana v zadnjem letu;

e) izpit iz zemljepisja se posebej reduje in obsega snov, ki se je obdelala v zadnjem letu.

Člen 5.

Predmeti gimnazijskega sprejemnega izpita so sledeči:

a) skušnje, pismene ali risalne: slovenski jezik, risanje, računstvo in geometrija;

b) ustne skušnje: slovenski jezik, računstvo in geometrija, splošna izobrazba.

Člen 6.

Kolikor gre za pripustitev k popravnim izpitom, se dovoljuje popravni izpit iz italijanskega jezika neodvisno od ocene v drugih predmetih.

Neogibni pogoj za pripustitev k takemu izpitu je redno obiskovanje poletnih pripravljalnih tečajev, ki jih priredi šolska oblast.

Člen 7.

Ta naredba, ki razveljavlja vse nasprotujoče in z njo ne združljive določbe, stopi v veljavo z objavo v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 1. junija 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 30.

Nomina del podestà del Comune di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
visto l'articolo 3 del R.D.-L. 3 maggio 1941-XIX,
n. 291,
visto l'articolo 2 dell'ordinanza in data 24 gennaio
1942-XX, n. 12,

decreta:

Il Generale Rupnik Leone fu Francesco è nomi-
nato podestà del Comune di Lubiana con effetto dal
3 giugno 1942-XX.

Lubiana, 2 giugno 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Nº 31.

Nomina del vicepodestà del Comune di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
visto l'articolo 3 del R.D.-L. 3 maggio 1941-XIX,
n. 291,
visto l'articolo 4 dell'ordinanza in data 24 gennaio
1942-XX, n. 12,

decreta:

Tranchida Dott. Comm. Salvatore, viceprefetto,
è nominato vicepodestà del Comune di Lubiana, con
effetto dal 3 giugno 1942-XX.

Lubiana, 2 giugno 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Avviso di rettifica

Nell'ordinanza del 6 maggio 1942-XX, n. 83, concer-
nente i prezzi dei vini, pubblicata nel Bollettino Uffi-
ciale del 9 maggio 1942-XX, n. 37, l'articolo 4 va retti-
ficato come segue:

«Per il recipiente restituito o non asportato il com-
pratore ha diritto al rimborso nella seguente misura
minima:

per una bottiglia da 2 litri . . .	Lire 2.50
per una bottiglia da 1 litro . . .	„ 1.50
per una bottiglia da 1/2 litro . . .	„ 1.30
per un fiasco da 2 litri . . .	„ 1.—
per una damigiana . . .	„ 25.—»

Odločbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

185.

Št. 30.

Imenovanje župana občine Ljubljana

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino,
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX
št. 291,
glede na člen 2. naredbe z dne 24. januarja 1942-XX
št. 12

odloča:

General Rupnik Leon pokojnega Franca se ime-
nuje za župana občine Ljubljana z veljavnostjo od 3. ju-
nija 1942-XX.

Ljubljana 2. junija 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

186.

Št. 31.

Imenovanje podžupana občine Ljubljana

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino,
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX
št. 291,
glede na člen 4. naredbe z dne 24. januarja 1942-XX
št. 12

odloča:

Tranchida Dr. Comm. Salvatore, podprefekt, se
imenuje za podžupana občine Ljubljana, z veljavnostjo
od 3. junija 1942-XX.

Ljubljana 2. junija 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Popravek

V naredbi z dne 6. maja 1942-XX št. 83 o cenah vin,
objavljeni v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino
z dne 9. maja 1942-XX št. 37, se člen 4. popravlja takole:

«Za vrnjeno ali ne s seboj vzeto posodo ima kupec
pravico do povračila naslednjega najmanjšega zneska:

za buteljko 2 litrov	L. 2.50
„ „ 1 litra	„ 1.50
„ „ 1/2 „	„ 1.30
„ steklenico 2 litrov	„ 1.—
„ opletenko	„ 25.—»

Esce ogni mercoledì e sabato. — Abbonamento: mensile L. 7.60, annuale L. 91.20. I singoli esemplari: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60. — Pagamento e contestazioni in Lubiana. Direzione ed amministrazione: Lubiana, Via Gregorčič 23. — Tel. n. 25-52.

Editore: L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana. — Redattore: Roberto Pohar in Lubiana. — Stampatore e proprietario: Stamperia «Merkur» S. A. in Lubiana. — Gerente: O. Mihalek in Lubiana.

Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljuje po L. 0.60. — Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravnništvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel. št. 25-52.

Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavniki: O. Mihalek v Ljubljani.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 44 del 3 giugno 1942-XX. E. F.

Priloga k 44. kosu z dne 3. junija 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

S 22/30—220

327

Concluso.

Fallimento della ditta ing. Tornago, società a g. l., Lubiana.

Viene fissata l'udienza di verificazione suppletoria per il riconoscimento del credito della «Komercijalna banka» di din 1.200.000.— e dell'importo differenziale a titolo di interessi della ditta «Portland cementne tovarne d. d. Dovje» di din 1208.17 per il

10 giugno 1942-XX alle 9, stanza n. 112.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, di Lubiana
il 26 maggio 1942-XX.

Registro commerciale

Iscrizioni:

126.

Sede: Lubiana.
Sede della filiale: Milano.
Giorno dell'iscrizione: 21 maggio 1942-XX.

Ditta: in sloveno: Splošna uvozna in izvozna družba z o. z.; in italiano: Società Generale per Importazione ed Esportazione a. g. l.

Oggetto d'esercizio:
a) produzione e vendita all'ingrosso di surrogati di generi alimentari e di bevande, in specie di surrogati di tè;
b) esportazione, importazione e vendita all'ingrosso di gamberi vivi, di pesce, selvaggina e pollame;

c) esportazione ed importazione di legname e di prodotti di legno, di legna e di carbone di legno;
d) costituzione di filiali, aziende ed agenzie nell'interno del paese ed all'estero ed acquisto di imprese similari.

Contratto sociale del 9 maggio 1942, portante il num. d'aff. 1881/1942. La società anzidetta è costituita a tempo indeterminato.

Il capitale sociale ammonta a L. 76.000; versate in contanti: L. 76.000.

Sono gerenti-amministratori: Alessandro Mesnjajev, commerciante in Lubiana, via Gledališka n. 16;

dott. Nicola Bunin, commerciante in Lubiana, via 3 maggio n. 4.

Sono procuratori: Jelisaвета Bunin, moglie di commerciante in Lubiana, via 3 maggio n. 4;

Sodna oblastva

S 22/30—220

327

Sklep.

Stečajna zadeva: Tvrđka ing. Tornago, družba z o. z., Ljubljana.

Dodatni ugotovitveni narok za naknadno priznanje terjatve Komercijalne banke v višini di 1.200.000.— in obrestne difference tt. Portland cementne tovarne d. d. Dovje v višini din 1208.17 se določa na dan

10. junija 1942. ob 9. uri, soba 112.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 26. maja 1942.

Trgovinski register

Vpisi:

126.

Sedež: Ljubljana.

Sedež podružnice: Milano.

Dan vpisa: 21. maja 1942.

Besedilo: slovensko: Splošna uvozna in izvozna družba z o. z. italijansko: Società Generale per Importazione ed Esportazione a. g. l.

Obratni predmet:

a) izdelovanje in prodaja na debelo surogatov jestvin in pijač, zlasti čajnih surogatov,

b) izvoz, uvoz in prodaja na debelo živih rakov, rib, divjačine in perutnine,

c) izvoz in uvoz lesa in lesnih izdelkov, drv in oglja,

d) ustanavljanje podružnic, poslovalnic in agencij v tu- in inozemstvu ter nakup podobnih podjetij.

Družbena pogodba z dne 9. maja 1942, posl. št. 1881/1942. Družba je ustanovljena za nedoločen čas.

Visokost osnovne glavnice: 76.000 lir. Na to vplačani zneski v gotovini: 76.000 lir.

Poslovodje: Mesnjajev Aleksander, trgovec v Ljubljani, Gledališka 16,

dr. Bunin Nikola, trgovec v Ljubljani, Ulica 3. maja 4.

Prokurista: Bunin Jelisaвета, soproga trgovca v Ljubljani, Ulica 3. maja št. 4,

Boris Grigorović-Barski, commerciante in Lubiana, via Beethovnova 16.

Autorizzazione alla rappresentanza della società: Collettivamente due gerenti-amministratori od un gerente-amministratore in unione ad un procuratore o due procuratori congiuntamente.

Firma: Per la ditta si firmerà in maniera che sotto la ragione sociale, scritta da chiechessia, stampata o timbrata, apporranno di proprio pugno la loro sottoscrizione ambidue i gerenti-amministratori, ovvero il gerente-amministratore Alessandro Mesnjajev in unione alla procuratrice Jelisaвета Bunin, ovvero il gerente-amministratore dott. Nicola Bunin in unione al procuratore Boris Grigorović-Barski, ovvero i due procuratori congiuntamente, i procuratori coll'aggiunta «p. p.».

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 21 maggio 1942-XX.
Fi 16/42. — Rg C V 333/1.

Pubbliche Amministrazioni

339

Comitato arbitrale

di lavoro tra l'Unione dei lavoratori e quella dei datori di lavoro circa la richiesta di aumento dei salari per gli operai addetti alle industrie grafiche

Il Comitato arbitrale nominato con decreto dell'Alto Commissario No. 402 del 30 marzo a. c. per dirimere la vertenza in oggetto, composto dal presidente dott. Attilio Apollonio, nominato dall'Alto Commissario e dai membri: Massimiliano Hrovatin e dott. Adolfo Golia nominati dall'Unione dei datori di lavoro; Zdenko Batić e dott. Adolfo Vogelink, sostituito poi da Filippo Uratnik, nominati dall'Unione dei lavoratori,

intese le parti in causa nel procedimento orale del 19 maggio a. c.,

presa visione degli esposti scritti presentati al Comitato dalle parti stesse, che ne hanno dato contemporanea comunicazione alla controparte, e vagliate esaurientemente tutte le argomentazioni adottate, ad unanimità di voti

Grigorović-Barski Boris, trgovec v Ljubljani, Beethovnova št. 16.

Zastopstvo družbe: Kolektivno po dva poslovodji ali pa en poslovodja skupno z enim prokuristom ali dva prokurista skupno.

Podpis firme: Družbena firma se podpisuje tako, da pod besedilom firme, ki je lahko pisano od kogar koli, tiskano ali s štampljko odtisnjeno, pristavita svojeručno svoja podpisa ali oba poslovodji ali pa poslovodja Mesnjajev Aleksander skupno s prokuristom Bunin Jelisaвета ali poslovodja dr. Bunin Nikola skupno s prokuristom Grigorović-Barskim Borisom ali pa oba prokurista skupno, prokuristi s pristavkom, ki označuje prokuro («pp.»).

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 21. maja 1942.

Fi 16/42. — Rg C V 333/1.

Razna oblastva

339

Razsodiščni odbor

v kolektivnem delovnem sporu med Pokrajinsko delavsko zvezo in Pokrajinsko zvezo delodajalcev o zahtevku za povišanje mezd za grafično delavstvo

Razsodiščni odbor, sklican radi rešitve predmetnega spora z odlokom Vis. komisarja št. 402 z dne 30. marca t. l. in sestavljen iz predsednika dr. Attilija Apollonija, imenovanega od Vis. komisarja ter iz članov: Maksa Hrovatina in dr. Adolfa Golie, imenovanih od Pokrajinske zveze delodajalcev, Zdenka Batića in dr. Adolfa Vogelnika, ki je pozneje bil nadomeščen s Filippo Uratnikom, imenovanih od Pokrajinske delavske zveze, je

po zaslišanju strank na ustni razpravi z dne 19. maja t. l. in

po vpogledu v pismene vloge, ki sta jih stranki predložili razsodiščnemu odboru in si jih hkrati vzajemno izmenjali, ter po temeljitem pretresu vseh izvajanj, soglasno

ha deciso:

- I. di riconoscere ai lavoratori addetti alle industrie grafiche il diritto ad un aumento dei salari in base al contratto collettivo di lavoro dell'anno 1936 scaduto il 30 giugno 1941-XIX e rimesso in vigore dall'ordinanza dell'Alto Commissario del 2 luglio 1941-XIX, no. 57.
- II. di fissare tale aumento — tenendo conto dell'aumento del costo della vita verificatosi dal 1 luglio a. d. al mese corrente e delle condizioni attuali delle industrie grafiche nella provincia di Lubiana — nella misura del 20% sui salari percepiti il 1 luglio 1941-XIX da tutte le categorie di lavoratori previste dal contratto collettivo precitato.
- III. di far decorrere tale aumento dal 1º febbraio 1942-XX.
- IV. di rimettere alla libera contrattazione tra le parti, nel nuovo contratto collettivo di lavoro in corso di trattazione, la determinazione della nuova base per l'accertamento delle variazioni del caroviveri.

La presente decisione, contro la quale a sensi di legge non è ammesso alcun gravame, è da pubblicarsi nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana, a spese dell'Unione dei datori di lavoro e dell'Unione dei lavoratori in parti eguali e viene notificata:

- 1) all'Unione provinciale dei lavoratori,
- 2) all'Unione provinciale dei datori di lavoro per la pubblicazione del testo in tutte le imprese interessate,
- 3) all'Alto Commissariato — Ispettorato del lavoro.

Lubiana, 27 maggio 1942-XX.

Il presidente
del Comitato arbitrale:
dr. Attilio Apollonio

I membri:
Makso Hrovatin, Zdenko Bačić,
dr. Adolf Golja, Filip Uratnik.

No. d'ord. 30/14—1941—68. 331

Concorso di fornitura.

L'Istituto per le assicurazioni sociali della provincia di Lubiana in Lubiana bandisce per venerdì

26 giugno 1942 alle ore 11 nei locali d'ufficio via Miklošičeva 20 pianoterra (economato) la seconda pubblica licitazione in iscritto per la fornitura:

- 1) di un apparecchio radiologico per la grafia della dentatura,
- 2) di un apparecchio radiologico per la scopia,
- 3) un aggregato per la grafia sul tavolo ed in lontananza col diaframma Bucky.

Le offerte debitamente bollate secondo il disposto della posizione 25 della legge sulle tasse, devono consegnarsi od inviarsi per posta fino al termine

odločil:

- I. Grafičnemu delavstvu se prizna pravica na zvišanje mezd na podstavi kolektivne delovne pogodbe iz leta 1936, ki je prenehala veljati dne 30. junija 1941-XIX, a je znova stopila v veljavo po naredbi Vis. komisarja z dne 2. julija 1941-XIX, št. 57.
- II. Upoštevajoč od 1. julija do tek. meseca nastalo zvišanje cen življenjskih potrebščin in okoliščine, v katerih je sedaj grafična industrija v Ljubljanski pokrajini, se ta povišek določa na 20% mezd, ki so jih na dan 1. julija 1941-XIX prejeli delavci vseh v zgoraj navedeni kolektivni pogodbi navedenih kategorij.
- III. Ta povišek se mora izplačati počenši s 1. februarjem 1942-XX.
- IV. Določitev nove podlage za ugotovitev izprememb draginje, se prepušta svobodnemu dogovoru strank v novi kolektivni pogodbi, za katero so pogajanja že v teku.

Ta odločba, zoper katero po zakonu ni pravnega sredstva, se mora objaviti v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino na stroške Pokrajinske zveze delodajalcev in Pokrajinske delavske zveze, od katerih plača vsaka polovico, ter se dostavlja:

1. Pokrajinski delavski zvezi,
 2. Pokrajinski zvezi delodajalcev radi objave v vseh prizadetih obratih,
 3. Visokemu komisariatu — Inspekciji dela.
- Ljubljana 27 maja 1942-XX.

Predsednik
razsodišnega odbora:
dr. Attilio Apollonio

Člani:
Makso Hrovatin, Zdenko Bačić,
dr. Adolf Golja, Filip Uratnik.

Opr. št. 30/14—41—68. 331

Razpis dobave.

Zavod za socialno zavarovanje Ljubljanske pokrajine v Ljubljani razpisuje za petek dne 26. junija 1942, ob enajstih v uradnih prostorih na Miklošičevi cesti 20, prtl. (v ekonomatu) drugo javno pismeno licitacijo za dobavo

1. rentgen-aparata za slikanje zobovja,
2. rentgen-aparata za diagnostiko,
3. agregata za slikanje na mizi in na daljavo z Buckyzaslonko.

Ponudbe, ki morajo biti kolokovane po tarifni postavki 25. taksnega zakona, naj se oddajo ali pošljejo po pošti do označenega roka uradnemu vložišču

indicato, all'ufficio di cancelleria (stanza n. 209) in busta sigillata coll'indicazione: «Offerta al No. d'ord. 30/14—41—68».

La cauzione che importa per gli offerenti nazionali il 10%, per gli stranieri il 20% della somma offerta, deve essere depositata alla Cassa dell'Istituto, stanza n. 227, al più tardi 1 ora prima dell'inizio dell'asta.

Le condizioni della licitazione, della fornitura ed il modulo dell'offerta gli interessati possono avere dall'economato dell'Istituto verso pagamento di L. 10.—.

L'Istituto per le assicurazioni sociali della provincia di Lubiana in Lubiana.

No. 1646/1. 330

Annullamento.

La Borsa del Lavoro di Lubiana con la presente dichiara nulli i seguenti libretti di servizio:

- 1) I 115161 — Dovšek Francesco — «Združenje pooblaš. graditeljev», Lubiana,
- 2) I 0983094 — Bricelj Drago — «Združenje pooblaš. graditeljev», Lubiana,
- 3) I 0115204 — Ponikvar Martino — «Združenje pooblaš. graditeljev», Lubiana,
- 4) 827106 — Novak Giuseppe, comune di Polje,
- 5) I 1052998 — Skube Stanislav, comune di Črnomelj-dintorni,
- 6) 1373427 — Lipovec Antonio, comune di Črnomelj-dintorni,
- 7) 300744 — Štrucelj Matteo, comune di Črnomelj-dintorni.

La Borsa del Lavoro di Lubiana il 30 maggio 1942-XX.

Commerciali

315
Saturnus S. A. industria per prodotti di latta, Lubiana.

Bilancio per l'anno 1941.

Attività: 1) Cassa 53.309.30. 2) Titoli di valore 8.816. 3) Debitori 303.477.20. 4) Deposito merci 1.217.046.—. 5) Macchinario, ordigni ecc. 1.322.684.66. 6) Immobili 2.219.417.06. Lire 5.124.750.22.

Passività: 1) Capitale sociale 1.140.000. 2) Riserve 429.133.21. 3) Creditori 3.435.348.08. 4) Utile 120.268.93. Lire 5.124.750.22.

Conto perdite e profitti.

Spese: 1) Stipendi e salari 2.723.303.02. 2) Spese 448.659.88. 3) Interessi 414.830.28. 4) Imposte 193.905.95. 5) Ammortamenti 595.628.57. 6) Utile 120.268.93. Lire 4.496.596.63.

Rendite: Eccedenza gestione 4.496.596.63. Lire 4.496.596.63.

Lubiana 31 dicembre 1941.

Il Consiglio di amministrazione.

(soba 209) v zapečalenem ovitku z označbo «Ponudba na opr. št. 30/14—41—68».

Varščina, ki znaša za domače ponudnike 10%, za inozemce 20% od ponudbene vsote, mora biti vložena najpozneje 1 uro pred pričetkom licitacije pri uradovi blagajni (soba 227).

Pogoji za licitacijo in dobavo in obrazec ponudbe so interesentom na razpolago v zavodnem ekonomatu proti plačilu L. 10.—.

Zavod za socialno zavarovanje Ljubljanske pokrajine v Ljubljani.

No. 1646/1. 330

Preklic.

Borza dela v Ljubljani proglašala sledeče poslovne knjižice za neveljavne:

1. I 115161 — Dovšek Franc — Združ. pooblaš. graditeljev, Ljubljana.
2. I 0983094 — Bricelj Drago — Združ. pooblaš. graditeljev, Ljubljana.
3. I 0115204 — Ponikvar Martin — Združ. pooblaš. graditeljev, Ljubljana.
4. 827106 — Novak Josip, občina Polje.
5. I 1052998 — Skube Stanislav, občina Črnomelj-okolica.
6. 1373427 — Lipovec Anton, občina Črnomelj-okolica.
7. 300744 — Štrucelj Matija, občina Črnomelj-okolica.

Borza dela v Ljubljani
dne 30. maja 1942-XX.

Trgovinske zadeve

315
Saturnus d. d., industrija pločevinastih izdelkov, Ljubljana.

Bilanca za leto 1941.

Aktiva: 1. Gotovina 53.309.30. 2. Vrednostni papirji 8.816.—. 3. Dolžniki 303.477.20. 4. Zaloge 1.217.046.—. 5. Stroji, orodje itd. 1.322.684.66. 6. Nepremičnine 2.219.417.06. Lire 5.124.750.22.

Passiva: 1. Glavnica 1.140.000. 2. Rezerve 429.133.21. 3. Upniki 3.435.348.08. 4. Dobiček 120.268.93. Lire 5.124.750.22.

Račun zgube in dobička.

V breme: 1. Plače in mezde 2.723.303.02. 2. Stroški 448.659.88. 3. Obresti 414.830.28. 4. Davek 193.905.95. 5. Odpisi 595.628.57. 6. Dobiček 120.268.93. Lire 4.496.596.63.

V dobro: Obratni prebitek 4.496.596.63. Lire 4.496.596.63.

Ljubljana 31. decembra 1941.

Upravni svet.

Varie

Convocazione

336

alla XXXIV^a assemblea generale ordinaria

della «Cooperativa di pubblica utilità per case e abitazioni», C. a g. l., Lubiana, che sarà tenuta lunedì 15 giugno 1942 alle ore 17.30 nella sede della Cooperativa, via Gregorčičeva 7a, Lubiana, coll'ordine del giorno ai sensi dei punti 1, 2, 3, 10 del § 28 dello statuto.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea avrà luogo in seconda convocazione mezz'ora dopo, e delibererà ai sensi del § 31 dello statuto senza riguardo al numero dei consortisti presenti.

Lubiana, il 1^o giugno 1942.

Il Comitato amministrativo.

*

Convocazione

328

della III assemblea generale ordinaria della Cooperativa di assistenza in casi di morte degli addetti e pensionati provinciali e a g. l. in Lubiana,

che sarà tenuta giovedì 18 giugno 1942-XX alle ore 17 nella sede consorziale in Lubiana,

Vrtača n. 5, col seguente

ordine del giorno:

1) Relazione del Comitato amministrativo.

2) Relazione del Comitato di sorveglianza.

3) Approvazione dei conti consuntivi della gestione 1941.

4) Proposte e gravami dei consortisti.

5) Deliberazione di scarico al Comitato amministrativo ed a quello di sorveglianza.

6) Elezione di tre membri del Comitato amministrativo e di un loro sostituto.

7) Elezione di un membro del Comitato di sorveglianza e di un suo sostituto.

8) Proposte individuali.

9) Eventuali.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea avrà luogo in seconda convocazione nella sede consorziale in Lubiana, Vrtača n. 7, il 25 giugno 1942-XX alle ore 17 e con lo stesso ordine del giorno, che delibererà con maggioranza assoluta di voti senza riguardo al numero dei consortisti presenti.

I soci devono comunicare le eventuali proposte o gravami al Comitato amministrativo per iscritto almeno otto giorni prima della riunione.

Il Comitato amministrativo.

Razno

336

Vabilo

na XXXIV. redno skupščino

»Občekoristne zadruga za stavbe in stanovanja« v

Ljubljani, z. z. o. j.,

ki bo v ponedeljek dne 15. junija 1942. ob 17.30 uri v zadrugi poslovalnici, Gregorčičeva ulica 7a, Ljubljana, z dnevnim redom po točkah 1., 2., 3. in 10. § 28. pravil.

Ako skupščina ob napovedani uri ne bo sklepna, bo druga skupščina pol ure kasneje, ki bo v smislu § 31. pravil veljavno sklepala ne glede na število navzočih zadrušnikov.

V Ljubljani dne 1. junija 1942.

Upravni odbor.

*

328

Vabilo

na

III. redno letno skupščino «Posmrtninske zadruga pokrajinskih uslužbencev in upokojencev, z. z. o. z.

v Ljubljani»,

ki bo

v četrtek dne 18. junija 1942. ob 17. uri v zadrugi prostorih v Ljubljani, Vrtača št. 5,

s sledečim dnevnim redom:

1. Poročilo upravnega odbora.

2. Poročilo nadzornega odbora.

3. Odobritev sklepne računa za poslovno leto 1941.

4. Predlogi in pritožbe zadrušnikov.

5. Sklepanje o razrešnici upravnemu in nadzornemu odboru.

6. Volitev 3 članov upravnega odbora in 1 namestnika.

7. Volitev 1 člana nadzornega odbora in 1 namestnika.

8. Samostojni predlogi.

9. Služajnosti.

Ako bi ta skupščina ob navedenem času ne bila sklepna, bo 25. junija 1942. ob 17. uri v zadrugi prostorih v Ljubljani, Vrtača št. 5, druga skupščina z istim dnevnim redom, ki bo sklepala z nadpolovično večino glasov ne glede na število navzočih zadrušnikov.

Morebitne predloge ali pritožbe mora članstvo pisмено sporočiti upravnemu odboru najmanj osem dni pred skupščino.

Upravni odbor.

Convocazione

338

della XXXIV^a assemblea annua ordinaria

della «Produktivna zadruga ljubljanskih mizarjev»,

che avrà luogo domenica 21 giugno 1942 alle ore 9 nella sede consorziale a Glince, via Postojnska 56.

Ordine del giorno:

1) Presentazione del bilancio consuntivo 1941.

2) Relazione: a) del Comitato amministrativo, b) del Comitato di sorveglianza.

3) Elezione del Comitato amministrativo e di quello di sorveglianza in conformità dello statuto consorziale.

4) Determinazione dell'importo massimo degli eventuali debiti da contrarre.

5) Proposte e gravami.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea avrà luogo in seconda convocazione mezz'ora dopo e si delibererà senza riguardo al numero dei consortisti presenti (§ 36 stat. cons.).

Il Comitato amministrativo.

Il Comitato di sorveglianza.

271—3—2

Diffida.

La Mutua insegnanti c. a g. l.

Lubiana — Učiteljska samopomoč, zadruga z. o. j. v Ljubljani,

via Franciščanska 6/I, diffida i consortisti sottoindicati, i quali

asseritamente sono emigrati dalla provincia di Lubiana, essendo la loro attuale dimora sconosciuta alla scrivente, a notificare al più tardi fino all'inclusivo 31 agosto a. e. il loro esatto indirizzo e ad adempiere i loro impegni di consortisti, versando cioè i loro contributi pel

caso di morte, le tasse di amministrazione e le eventuali rate dei mutui esenti da censo.

Levate dall'amministrazione consorziale i conti, assegnate i rispettivi importi a mezzo del clearing al nostro indirizzo e preveniteci per iscritto dell'assegnato fatto. Quel consortista che fino al termine fissato non ottemperasse alla presente diffida, verrà allontanato nel mese di settembre 1942 dal consorzio ed addebitato dell'importo dovuto.

La presente diffida ai sensi del § 7 statuto consorziale va considerata come monitoria di tre volte consecutive, rimasta infruttuosa e contemporaneamente come notificazione dell'allontanamento dal consorzio.

I consortisti di cui sopra sono i seguenti: Giuseppe Samide, direttore di scuola i. r. e sua moglie Maddalena, Smuka,

p. Stari log presso Kočevje; Giuseppe Wittine, direttore di scuola i. r., Stalcerji presso Kočevje; Amalia Erker, maestra,

La presente diffida ai sensi del § 7 statuto consorziale va considerata come monitoria di tre volte consecutive, rimasta infruttuosa e contemporaneamente come notificazione dell'allontanamento dal consorzio.

I consortisti di cui sopra sono i seguenti: Giuseppe Samide, direttore di scuola i. r. e sua moglie Maddalena, Smuka,

p. Stari log presso Kočevje; Giuseppe Wittine, direttore di scuola i. r., Stalcerji presso Kočevje; Amalia Erker, maestra,

La presente diffida ai sensi del § 7 statuto consorziale va considerata come monitoria di tre volte consecutive, rimasta infruttuosa e contemporaneamente come notificazione dell'allontanamento dal consorzio.

I consortisti di cui sopra sono i seguenti: Giuseppe Samide, direttore di scuola i. r. e sua moglie Maddalena, Smuka,

p. Stari log presso Kočevje; Giuseppe Wittine, direttore di scuola i. r., Stalcerji presso Kočevje; Amalia Erker, maestra,

La presente diffida ai sensi del § 7 statuto consorziale va considerata come monitoria di tre volte consecutive, rimasta infruttuosa e contemporaneamente come notificazione dell'allontanamento dal consorzio.

I consortisti di cui sopra sono i seguenti: Giuseppe Samide, direttore di scuola i. r. e sua moglie Maddalena, Smuka,

p. Stari log presso Kočevje; Giuseppe Wittine, direttore di scuola i. r., Stalcerji presso Kočevje; Amalia Erker, maestra,

Vabilo

338

na XXXIV. redno letno skupščino

Produktivne zadruga ljubljanskih mizarjev,

ki bo v nedeljo dne 21. junija 1942. ob 9. uri dopoldne v zadrugi prostorih na Glincah,

Postojnska ulica 56.

Dnevni red:

1. Predložitev sklepni računov za leto 1941.

2. Poročilo: a) upravnega odbora; b) nadzornega odbora.

3. Volitev upravnega in nadzornega odbora v smislu zadrugihih pravil.

4. Določitev skupne vsote, do katere se sme zadruga zadolžiti.

5. Predlogi in pritožbe.

Če skupščina ob napovedanem času ne bi bila sklepna, bo pol ure pozneje druga, ki sklepa veljavno ne glede na število navzočih zadrušnikov (§ 36. zadr. pravil).

Upravni odbor.

Nadzorni odbor.

*

271—3—2

Poziv.

Mutua insegnanti c. a g. l. Lu-

biana — Učiteljska samopomoč, zadruga z. o. j. v Ljubljani,

Franciščanska 6/I, poziva spodaj navedene člane, ki so se

baje izselili iz Ljubljanske pokrajine — njih sedanje bivali-

šče zadrugi ni znano — da najkasneje do 31. avgusta 1942. spo-

roče svoj pravi naslov in poravnajo vse članke obveznosti kot

članski prispevek za smrtne primere, upravnino za leto 1942, in

morebitne obroke brezobrestnega posojila. Zahtevajte obračune

od zadrugne uprave, zneske nakazite po kliringu na naš naslov

in nas obvestite pisмено o nakazilu. Člana, ki bi do določene

termina tega ne storil, bo upravni odbor v septembru

1942. izključil iz zadruga in ga obremenil za dolžni znesek.

Ta poziv velja v smislu § 7. zadr. pravil kot trikratni brezuspešni opomin in hkrati kot

obvestilo o izključitvi.

Ti člani so: Samide Josip, šol. upravitelj v pok. in njego-

va soproga Magdalena, Smuka, p. Stari log pri Kočevju; Wittine Josip, šol. upravitelj v pok.,

Stalcerji pri Kočevju; Erker

Stara cerkev 41; Teresa Turk, maestra, Štalcerji presso Kočevje; Giuseppina Erker, vedova di maestro, Stara cerkev 21; Maria Erker, vedova di direttore di scuola, Stara cerkev 13; Dora Hriber-Truger, maestra, Kočevje; Paolina Krauland, vedova di direttore di scuola, Stara cerkev presso Kočevje; Giuseppe Siegmund, maestro e sua moglie Teresa, Stara cerkev presso Kočevje; Giovanni Weber, direttore di scuola i. r., Borovec, p. Kočevska Reka; Giuseppina Erker, maestra, Rob na Dolenjskem; Giovanna Kordon-Kramer-Leiler, maestra, Gor. Logatec; Angelina Locker-Kunej, maestra i. r., Lubiana, via Miklošičeva 13/III; Vittoria Pirkner-Medved, maestra i. r., Lubiana, Breg 10; Paolina Peitler-Leskovec, maestra, Lubiana, via Vilharjeva 41; ing. Rodolfo Treo, professore e sua moglie Chiara, Lubiana, scuola media tecnica; Guglielmo Koutny, maestro e sua moglie Edita, Kočevje 138.

Mutua insegnanti — Učiteljska samopomoč in Lubiana
18 maggio 1942-XX.

Giovanni Kocijančič, presidente.
Giacomo Novak, membro dell'amministrazione.

Notificazione.

Mi sono stati sottratti il lasciapassare, la carta annonaria per il mese di maggio 1942 e la carta di identità n. 055748, rilasciata il 30 marzo 1942 dal comune di Dobrunje al nome di Antonio Avsec. Con la presente i documenti anzidetti dichiaro privi di valore.

Antonio Avsec,
Bizovik 11.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità, rilasciata dal Municipio di Lubiana al nome di Luigi Glavan da Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Luigi Glavan.

Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto (tessera) dello scolaro, rilasciatomi al nome di Erica Gril da Vrhnika dalla direzione del ginnasio reale delle Orsoline in Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Erica Gril.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 054851, rilasciatami il 14 febbraio 1942-XX dal comune di Dobrunje. Con la

Amalija, učiteljica, Stara cerkev 41; Turk Terezija, učiteljica, Štalcerji pri Kočevju; Erker Josipina, učiteljeva vdova, Stara cerkev 21; Erker Marija, nadučiteljeva vdova, Stara cerkev št. 13; Hriber-Truger Dora, učiteljica, Kočevje; Krauland Pavla, nadučiteljeva vdova, Stara cerkev pri Kočevju; Siegmund Josip, učitelj in njegova soproga Terezija, Stara cerkev pri Kočevju; Weber Ivan, šolski upravitelj v pok., Borovec, p. Kočevska Reka; Erker Josipina, učiteljica, Rob na Dolenjskem; Kordon-Kramer-Leiler Ivanka, učiteljica, Gor. Logatec; Locker-Kunej Angela, učiteljica v pok., Ljubljana, Miklošičeva c. 13/III; Pirkner-Medved Viktorija, učiteljica v pok., Ljubljana, Breg 10; Peitler-Leskovec Pavla, učiteljica, Ljubljana, Vilharjeva 41; ing. Treo Rudolf, profesor in njegova soproga Klara, Ljubljana, sred. tehnična šola; Koutny Vilko, učitelj in njegova soproga Edita, Kočevje 138.

Mutua insegnanti — Učiteljska samopomoč v Ljubljani
dne 8. maja 1942.

Kocijančič Ivan s. r., predsednik.
Novak Jakob s. r., član uprave.

Objava.

Ukradene so mi bile pošta dovolilnica, živilska nakaznica za mesec maj 1942, in osebna izkaznica št. 055748, izdana dne 30. marca 1942, od občine Dobrunje, in jih proglašam za neveljavne.

Avsec Anton,
Bizovik št. 11.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico, izdano od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime: Glavan Alojz iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Glavan Alojz.

Objava.

Izgubila sem dijaško knjižico, izdano od ravnateljstva zasebne ženske realne gimnazije pri s. Uršulinkah v Ljubljani na ime: Gril Erika iz Vrhnike. Proglašam jo za neveljavno.

Gril Erika.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 054851, izdano dne 14. februarja 1942, od občine Dobru-

presente la dichiaro priva di valore.

Francesco Habič,
Podlöpoglav.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 128225, rilasciata il 3 marzo 1942 dal comune di Bloke al nome di Giuseppe Hribar da Studenec n. 10, Nova vas presso Rakek. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giuseppe Hribar.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta d'identità n. 017.917 rilasciata al mio nome il 26-II-1942/XX dal Municipio di Lubiana e il lasciapassare, rilasciato al mio nome Kelvišar Vittorio, Lubiana, via Zalokarjeva n. 9. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Lubiana, 27. V. 1942/XX.

Vittorio Kelvišar.

Notificazione.

Abbiamo smarrito il certificato d'origine n. 2200 del 20 gennaio 1942-XX, concernente l'esportazione d'una cassa n. 214 giocattoli di legno e cassette tecniche «MAGRA» peso netto chg 79, valore Lit 2996.45 per l'esportazione alla ditta R. Hennecke, Braunschweig, Berlinerstrasse 8, N. O. Station. Con la presente lo dichiariamo privo di valore.

«Magra» Sl. Schöberl, Lubiana.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 123742, rilasciata il 30 marzo 1942-XX dal comune di Velika Loka al nome di Angela Sotlar da Roje n. 3. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Angela Sotlar.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 072787, rilasciata il 10 marzo 1942 dal comune di Št. Jošt nad Vrhniko al nome di Francesco Stanovnik. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Francesco Stanovnik.

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 055.807, rilasciatami il 15 febbraio 1942, dal Comune di Dobrunje. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Domenico Tabernik,
Sadinja vas 7.

nje in jo proglašam za neveljavno.

Habič France,
Podlöpoglav.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 128225, izdano od občine Bloke dne 3. marca 1942-XX na ime Hribar Jože, Studenec št. 10, Nova vas pri Rakeku, ter jo proglašam za neveljavno.

Hribar Jože.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 017.917, izdano od mestne občine Ljubljana dne 26. februarja 1942/XX in propustnico, izdano od uprave policije v Ljubljani na ime Kelvišar Viktor, Ljubljana, Zalokarjeva ulica št. 9. Proglašam ju za neveljavni.

Ljubljana 27. V. 1942/XX.

Kelvišar Viktor s. r.

Objava.

Izgubili smo uverenje o poreklu št. 2200 z dne 20. januarja 1942-XX za izvoz enega zaboja št. 214 lesenih igrač in vozičkov MAGRA težine kg nito 79 v vrednosti L. 2996.45 za izvoz na tt.: R. Hennecke, Braunschweig, Berlinerstrasse 8, N. O. postaja in ga proglašamo za neveljavno.

«Magra» Sl. Schöberl, Ljubljana.

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 123742, izdano od občine Velika Loka dne 30. marca 1942-XX, glasečo se na ime Sotlar Angela, Roje 3, in jo proglašam za neveljavno.

Sotlar Angela.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico na ime Stanovnik Franc iz Butajmove št. 1, izdano od občine Št. Jošt nad Vrhniko dne 10. marca 1942, števil. 072787. Proglašam jo za neveljavno.

Stanovnik Fran.

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 055.807, izdano dne 15. februarja 1942, od občine Dobrunje pri Ljubljani in jo proglašam za neveljavno.

Tabernik Dominik s. r.,
Sadinja vas 7.